



MRS. LAURA BUSH

welcomes you to a luncheon for

THE WHITE HOUSE CONFERENCE
ON
GLOBAL LITERACY

NEW YORK PUBLIC LIBRARY
New York, New York

Monday, September 18, 2006

Luncheon



Chilled Green Pea Soup with Mint

Miniature Cheddar Biscuits

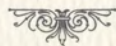
Grilled Wild Alaskan Salmon

Glazed Autumn Vegetables

Corn Pudding

Deep Dish Apple Pie

Hönig Sauvignon Blanc 2005



Performances by

DANCE THEATRE OF HARLEM

THE
YOUNG PEOPLE'S CHORUS
OF
NEW YORK CITY



ARTHUR MITCHELL AND DANCE THEATRE OF HARLEM

Arthur Mitchell joined the New York Ballet in 1955, the first African-American male to become a permanent member of a major ballet company. He quickly became Principal Dancer and remained with the company for 15 years.

In 1968, upon learning of the death of Dr. Martin Luther King, Jr., Mitchell was determined to do something to provide children in Harlem with the kinds of opportunities that had been given to him. He began giving ballet classes to local children in a Harlem church basement. In 1969, with financial assistance from the Ford Foundation, Mitchell and his teacher and mentor Karel Shook founded Dance Theatre of Harlem (DTH).

Dance Theatre of Harlem is now a multicultural institution of world renown, with students and dancers from many parts of the United States and other countries. The three components of DTH are the dance company, known as *Classically American*; a center for arts education; and a program for national and international education and community outreach. The DTH School offers training to more than 1,000 young people annually through professional and pre-professional dance programs. The School also offers a community program open to any child who wants to study dance. Dancing Through Barriers, DTH's education and community outreach program, brings arts education programs to young people in schools and community centers all over the world. Now in its fourth decade, DTH continues to expand its extraordinary legacy of providing opportunities for creative expression and artistic excellence.

THE YOUNG PEOPLE'S CHORUS OF NEW YORK CITY

The resident choir of both the 92nd Street Y and New York public radio station WNYC is an award-winning, multicultural youth ensemble that performs more than 70 concerts, operas, and workshops annually in New York and beyond. Their engagements have taken them from Carnegie Hall and the White House to cities in Austria, Canada, the Czech Republic, England, Germany, Japan, and Spain. They have sung in such illustrious venues as Smetana Hall in Prague and St. Martin-in-the-Fields in London, as well as with professional symphony orchestras and some of today's top artists. The chorus won two gold medals at the 2004 Choir Olympics in Bremen, Germany, and the 2005 Chorus America/ASCAP Award for Adventurous Programming. They represented the United States at the Seventh World Symposium on Choral Music in Kyoto, Japan, last year. Most recently, YPC headlined the Eastern Division Conference of the American Choral Directors Association and performed at the national conference of Chorus America in Washington, D.C.

Under artistic director and founder Francisco J. Núñez, the 250-member chorus of youngsters from 8 to 18 has been cited by the New York State Assembly and the Mayor of New York City as an example of strong commitment to urban at-risk youth. And it has been called "a national model of artistic excellence and diversity" by the President's Commission on the Arts and Humanities. YPC reaches an additional 450+ young people through its in-school Partner Schools and Satellite Schools programs.

MADAME LAURA BUSH

vous souhaitez la bienvenue à

LA CONFERENCE DE LA MAISON-BLANCHE SUR L'ALPHABETISATION MONDIALE

NEW YORK PUBLIC LIBRARY
New York, New York

Lundi 18 septembre 2006

Déjeuner



Soupe glacée de petits pois à la menthe

Petits pains au fromage de cheddar

Grillade de saumon sauvage d'Alaska

Légumes d'automne glacés

Pudding de maïs

Tarte aux pommes à l'américaine

Horég Sauvignon Blanc 2005



Représentations données par le

DANCE THEATRE OF HARLEM

THE
YOUNG PEOPLE'S CHORUS
OF
NEW YORK CITY



ARTHUR MITCHELL ET LE DANCE THEATRE OF HARLEM

Arthur Mitchell est entré au *New York Ballet* en 1955 ; c'est le premier Afro-américain à devenir membre permanent d'un grand corps de ballet. Très vite, il est nommé danseur étoile et sa collaboration avec la troupe durera 15 ans.

En 1968, apprenant le décès de Martin Luther King, Arthur Mitchell est décidé : il veut faire quelque chose pour offrir aux enfants de Harlem les chances dont il a bénéficié lui-même. Il commence à donner des cours de danse classique à des enfants de quartier au sous-sol d'une église de Harlem. En 1969, grâce au concours financier de la fondation Ford, Arthur Mitchell et son professeur et proche conseiller Karel Shook fondent le *Dance Theatre of Harlem* (DTH).

Le *Dance Theatre of Harlem* est aujourd'hui un établissement multiculturel de renommée mondiale, avec des élèves et des danseurs venus de nombreuses régions des États-Unis et d'autres pays. Il comporte trois éléments : la troupe de danse, connue sous le nom de *Classically American*, un centre de formation artistique et un programme de formation et de vulgarisation de portée nationale et internationale. Chaque année, l'École du DTH forme plus d'un millier de jeunes grâce à des programmes de danse de niveaux professionnel et pré-professionnel. L'école offre aussi un programme de vulgarisation ouvert à tout enfant désireux d'apprendre la danse. Avec son programme de formation et de vulgarisation *Dancing Through Barriers* [La danse traverse les barrières], le DTH met les programmes de formation artistique à la portée des jeunes dans les écoles et les foyers sociaux du monde entier. Fort d'environ quarante ans d'expérience, le DTH continue d'élargir l'envergure de son héritage extraordinaire qui est de montrer le chemin vers l'expression créatrice et l'excellence par les arts.

THE YOUNG PEOPLE'S CHORUS OF NEW YORK CITY

La chorale attitrée du 92nd Street Y et de la station de radio publique new-yorkaise WNYC est une troupe primée, formée de jeunes de milieux culturels divers qui, chaque année, donne plus de 70 représentations (concerts, opéras et ateliers) à New York et ailleurs. Ses contrats l'ont menée à Carnegie Hall et à la Maison-Blanche, et au-delà, jusqu'en Autriche, au Canada, en République tchèque, en Grande-Bretagne, en Allemagne, au Japon et en Espagne. Ses chanteurs se sont produits dans des lieux illustres comme la salle Smetana de Prague et St. Martin-in-the-Fields à Londres, et ils ont été accompagnés par des orchestres symphoniques professionnels et certains des plus grands artistes d'aujourd'hui. La chorale a gagné deux médailles d'or aux Olympiades du chant choral de 2004 à Brême (Allemagne) et le Prix Chorus America/ASCAP 2005 de la Programmation audacieuse. L'an dernier, la chorale a représenté les États-Unis au Septième symposium mondial de musique chorale à Kyoto (Japon). Récemment, YPC était l'une des principales chorales de la Conférence de la section Est de l'Association américaine des directeurs de chorale et s'est produite durant la conférence nationale de Chorus America à Washington.

Sous la direction de son fondateur et directeur artistique Francisco J. Núñez, cette chorale de jeunes de 8 à 18 ans qui compte 250 membres a été citée par l'Assemblée de l'État de New York et le Maire de la ville de New York comme un exemple d'engagement solide en faveur de la jeunesse à risque des zones urbaines. La chorale a été également désignée comme « un modèle national d'excellence et de diversité artistiques » par la Commission présidentielle des arts et des lettres. Par l'intermédiaire de ses programmes de partenariat scolaire et d'écoles satellites, YPC atteint au moins 450 autres jeunes.